

Coordenadas:
desaprender para aprender

El mapa para entender de qué
va el lenguaje inclusivo.



Arriba

la evolución

la lengua y

la inclusión

Arriba Las zorras, Las fulanas,
Las gallinas, Las *sargentas*, Las *histéricas*,
Las brujas y Las *viejas*.

Arriba Las abuelas.
Arriba Los *coñazos*,
Arriba la Angustias y la Calvario.

Las lagartas, Las *focas*,
Las mariquitas y Las *pezzas*.

Arriba Las ballenas
y arriba *Las lobas*.

1. Conciénciate

El primer grado para conseguir comunicarte de manera no sexista es la comprensión. Saber qué es el lenguaje sexista, con qué intención se usa y decidir si quieres emplearlo, o no.

2. Aprende:

Adquiere las herramientas necesarias para no limitarte a una o dos que repites en loop hasta la saciedad. (El código QR al final del mapa puede ayudarte).

3. Practica:

Ejercítalo hasta naturalizarlo. En este tercer grado no es que emplees un lenguaje no sexista, es que tu forma de usar la lengua ya no será discriminatoria.



Éy, tú estás aquí... Reflexiona.

**¿Te has parado a pensar en cómo hablas?
¿En la forma en la que te diriges a las demás personas?
Bienvenida, bienvenido. Estás a punto de iniciar un viaje
que no te dejará indiferente.**

Nadie dijo que fuera fácil, pero... ¿y si cuando termines el recorrido del mapa, entiendas que hay muchas alternativas al ya pasado de moda “todos y todas”?

Si lo primero que hacen al nacer es darnos un nombre con apellidos, ¿por qué la sociedad se olvida de nombrar a la mitad de la población? Esto es, a las mujeres.

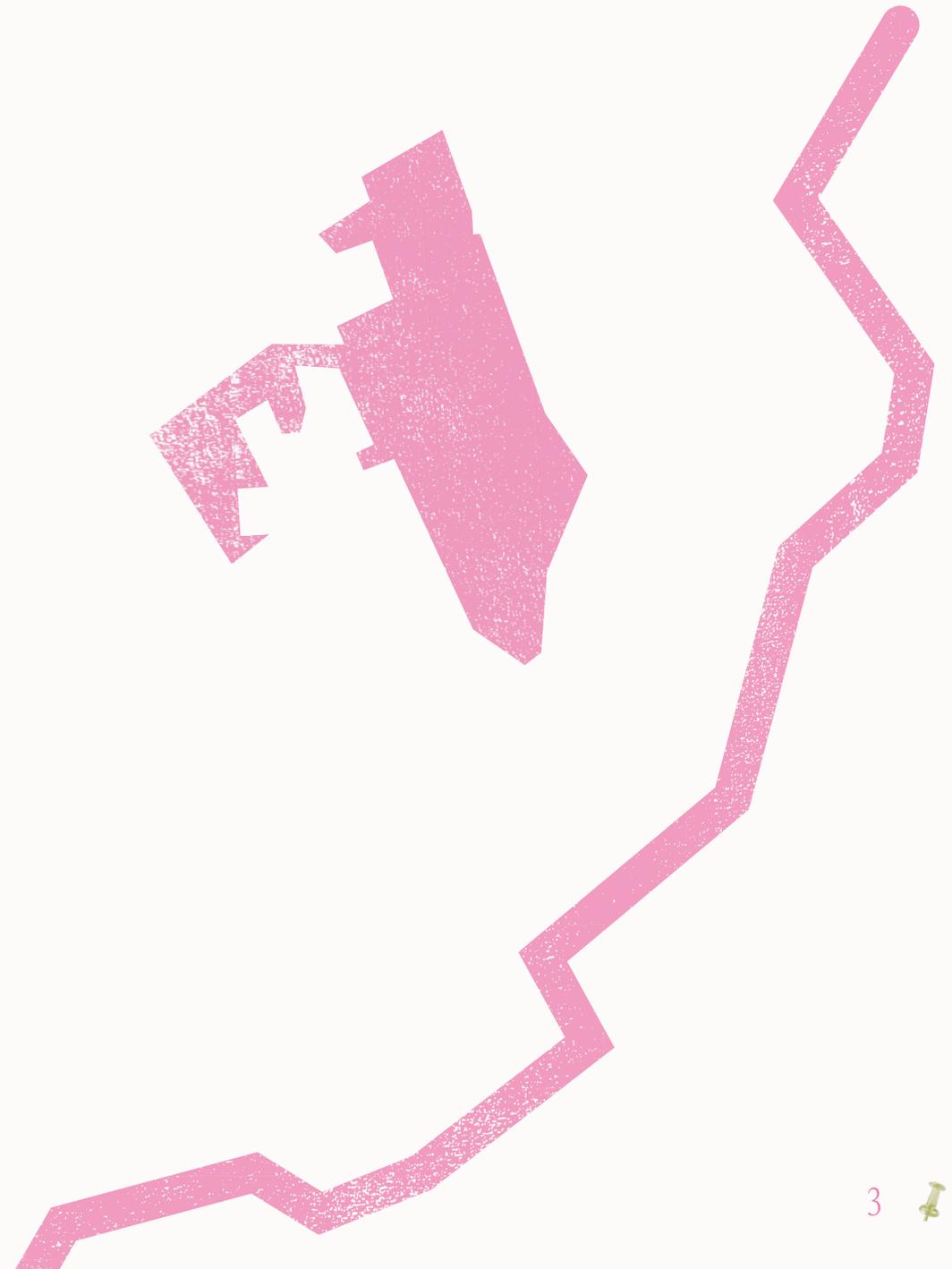
Aprender a comunicar de forma inclusiva, buscando nuevas opciones al ya aburridísimo masculino genérico: esa será tu misión en este viaje de descubrimiento.

No nos referimos a cambiar la -o por la -a. Aquí venimos a mostrarte algunas fórmulas sencillas para hacer del lenguaje no sexista tu realidad (si quieres).

Fuera excusas: el lenguaje evoluciona. ¿O acaso las palabras poliamor, posverdad o postureo existen desde el origen de los tiempos? Obvio que no.

¡Avanzamos! 🙌

(Si eres de las personas a las que les gusta salirse del camino, tienes vía libre: salte del mapa, pega el póster, léelo de atrás hacia adelante... No olvides que esto es un viaje completamente optativo, de descubrimiento. Seguirlo o no es únicamente cosa tuya) 🤪



First Stop: el origen del pensamiento

Lenguaje y género

Según la RAE, el lenguaje es la capacidad que tenemos las personas para expresar pensamientos y sentimientos por medio de la palabra. Pero, ¿entendemos bien lo que hay detrás de esta descripción?

Es político: refleja la sociedad en la que vivimos.

Tiene poder: refleja la desigualdad de género, la situación de subordinación que sufren las mujeres respecto a los hombres (al no ser nombradas).

Es androcéntrica: sitúa a los hombres en el centro (el masculino genérico de toda la vida).

¡Atención! Ejemplo

Algunos objetos tienen un género que se ha asignado por necesidades puramente gramaticales. El *micrófono* y el *altavoz* dan voz y las *zapatillas* y las *pantuflos* son para casa. Y los *zapatos* para la calle.

El *barco* es grande y la *barca* pequeña, el *cometa* es un cuerpo celeste y la *cometa* es un juguete; el *cielo* es masculino y la *tierra* femenino; los *días*, los *meses* y los *años*, *lo que nos da orden*, es masculino y las *emociones son femeninas* (todas las masculinas son negativas: *el asco*, *el miedo*, *el odio*, *el disgusto*, *el desprecio*...).

Los nombres propios: Dolores, Angustias, Consolación, Consuelo, Soledad, Amparo, o Esperanza son femeninos y de los más utilizados. ¿El único masculino más usado? Salvador.

¿Crees que esto es casualidad? Podría serlo si no viviéramos en un mundo desigual, dirigido, gestionado y administrado por hombres, mayormente.

“La lengua refleja la sociedad que habla, pero no al revés. Es por esto que la situación no va a cambiar hasta que haya un cambio social”



Así que transformación
chiquis, ¡que ya toca!

Second Stop: ¿Qué es el lenguaje no sexista?

Fácil: hablar sin discriminar a las mujeres.

Además, es empatía e identidad. Lo que viene siendo el derecho de todas las personas a ser nombradas. (Se emplea, esto es, ya existe), e incomoda.

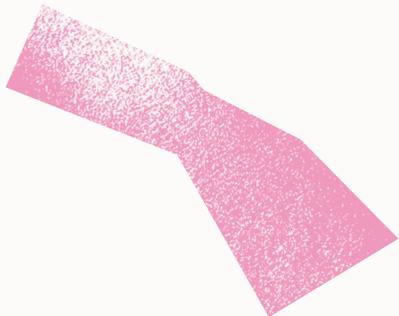
¿Por qué?

Porque tiene una necesidad de visibilizarse en el día a día, de hacerse rutina. Y el instrumento para que esto se lleve a cabo es el lenguaje.

Así, a través de él, se contribuyen a ampliar las perspectivas para aprender a leer la realidad desde diferentes planos.

El lenguaje inclusivo puede verse como una aportación o como una reflexión de la forma en la que se nos ha construido (desde lo lingüístico), como sociedad.

Es un lenguaje que ya existe: somos las y los hablantes quienes lo vamos construyendo con nuestras necesidades.



¿Y por qué levanta tanto revuelo?

El problema del lenguaje no sexista (e inclusivo) no es de la lengua o la lingüística, es decir, no es gramatical.

Es un problema social, de cómo lo usamos los y las hablantes. Si la gente entendiese que lo natural de la lengua es que evolucione... Hay gente que se queda en el gusano y no terminan de ver la mariposa, qué le vamos a hacer.

Piensa en estas palabras: troleo, avatar, youtuber... ¿Alguien conoce alguna o algún youtuber que apareciese en los libros de Historia de los años 80? Complicado, es una profesión que no existía. Pasa lo mismo con las palabras.

Pero, ¿y qué dicen los números?

En 2022, la población en España es de unos 47,43 millones de personas, de las cuales 24,2 millones son mujeres.

Existen las mujeres. Y son más. ¿Por qué incluirlas entonces en un todos? Las mujeres son visibles, a pesar de las palabras.

Las RRSS están inquietas, las calles, los institutos, los organismos públicos... en cada rincón la búsqueda de la identidad de la mujer es cada vez más latente.



INDOEUROPEO- LATÍN- ESPAÑOL :
Se llama historia de la lengua.

Last Stop: La guerra de dar voz a las mujeres

Cosas de la lengua

Excluir a las mujeres de la lengua implica invisibilidad, violencia de género y sexismo. Las personas que hablamos somos las responsables de las normas que marca la lengua; no lo es una institución del siglo XVIII formada por un 90% de hombres (señores de la RAE).

Hay muchas mujeres y hombres que ya no se sienten dentro del tradicional masculino genérico, pero otras todavía creen que es un engorro utilizar el lenguaje inclusivo.

***Recordatorio:** esto no va de hablar de vacas y vacos o albañil y albañila, simplemente de no excluir a la mayoría de la población.



Las formas del lenguaje que favorecen la voz de las mujeres para expresar su realidad son múltiples. Por ejemplo, podríamos usar:

Genéricos: amigos Vs. colegas - amistades

Nombres abstractos:
alumnos Vs. alumnado | los jóvenes Vs. la juventud.

Sustituir el nombre por un pronombre:
los que van al viaje Vs. quienes van al viaje.

Emplear determinantes sin marcas de género:
las personas, la gente.

Elidir el sujeto y eliminar el artículo: podrán ir al viaje
los estudiantes Vs. podrán ir al viaje estudiantes.

Pasar de estas propuestas es defender una posición casposa y de argumentos desfasados. Si no quieres estar en la trastienda y ser un/a demodé, es momento de empezar a cuestionarte ciertas cosas.

No es que el feminismo vea machismo donde no lo hay y no es que la lengua sea machista: lo es el uso que se hace de ella. Fin.

Que el lenguaje inclusivo sea un arma capaz de arrancarle un brazo al patriarcado, duele. Lo sabemos.

Pero amiguis, más se perdió en la guerra.

Incluye, do it! Tips para comunicarte mejor sin que sea un tostonazo

Hemos hecho un pequeño recorrido bastante teórico, nos ponemos manos a la obra. ¿Ves muy complicado hablar así, sin invisibilizar o sin cosificar a la mujer?

Fake New / Título real

“Cayetana Guillén Cuervo recoge premio con muy buena cara”

Ahora sí / Titular no sexista

“Cayetana recoge premio por su apoyo a la cultura”

Gracias por tu cara, bonita. (Diez minutos).

“Volodímir Zelenski muestra a su bella esposa”

“Así es Olena Zelenska, la pareja del presidente ucraniano”

Y aquí tenemos el arte de la guerra: convertir a una mujer en una cosa en segundos. (agromassidayu.com)

Le destrozaron su cara bonita, pero ella siguió jugando

Recibió un golpe en la cara, pero ella siguió jugando

¿Duelen menos los golpes en las caras más bonitas? Ejem. (ABC)

~~M~~uere una mujer en la capital aragonesa, un nuevo caso de violencia de género

Asesinan a otra mujer en la capital aragonesa, un nuevo caso de violencia de género

Que no es lo mismo morir que ser asesinada, stop. (ABC)

Next level: word party

Descubre las palabras que viajan contigo en el mapa

Pueden ser sinónimas, contrarias o alternativas inclusivas.
Ya deberían sonarte de algo, pero si no es así, échale mano a wikipedia.

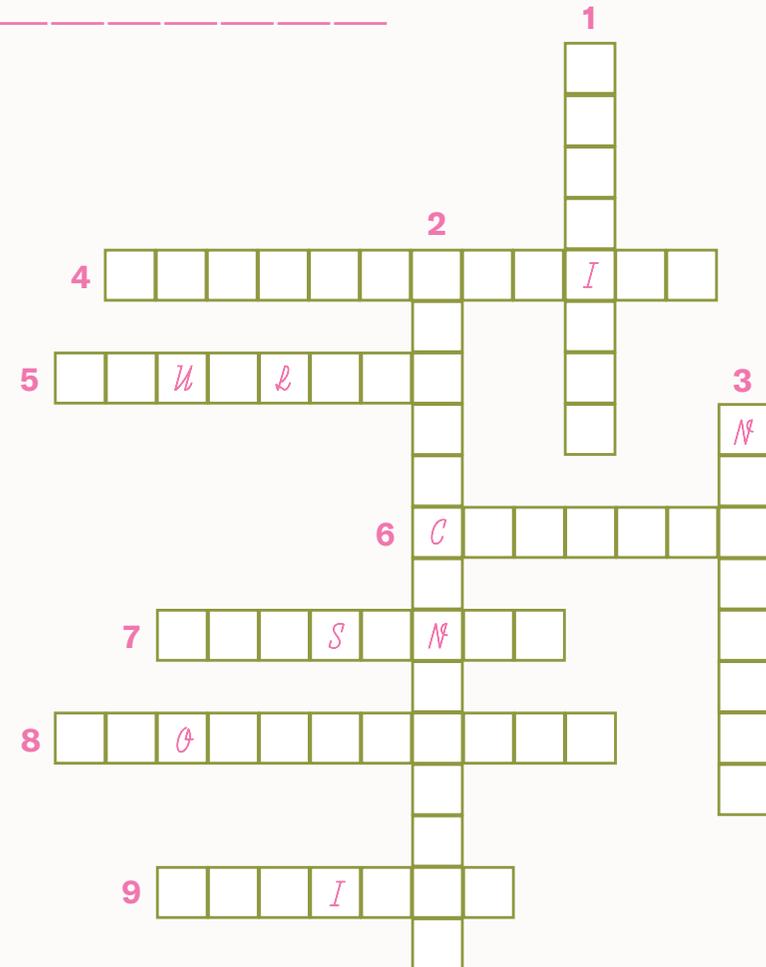
Vertical

1. Enfermedad social que afecta a las mujeres y colectivos minoritarios.
2. Hombre como centro gravitatorio de todas las cosas del universo.
3. Pronombre personal plural inclusivo (con fórmula no aceptada).

Horizontal

4. Los hombres me explican cosas.
5. Necesidad social para establecer una situación en la que mujeres y hombres tengamos mismas oportunidades y derechos, sin diferencias.
6. Fórmula inclusiva aceptada para no llamar "grupo de amigos" cuando María, Pepa y Rosalía se unen al plan del festi.
7. Alternativa. No es hombre, no es mujer... Thinking...
8. Podemos decir los profesores y las profesoras. Así usaremos un lenguaje no sexista. Pero hay forma de nombrar más útil...
9. Actitud discriminatoria de quien infravalora a las personas del sexo opuesto. Vamos, cosas de casposos.

Ordena las letras en negrita
y saca tu propia conclusión



¿Y ya está? ¡Qué va!
Escanea el QR, que el viaje
continúa...



Una escritora muy top para su época dijo:

“Como mujer no tengo patria”, by Virginia Woolf.

Yes que como mujeres, muchas veces, no tenemos lenguas.
Nuestras aportaciones de todo tipo se ignoran sistemáticamente.
Hasta que llegan otras mujeres y consiguen crear su propia patria.

Nos queda darte las gracias, a ti, por este viaje.

(Ya ti solo te queda que cuelgues el mapa, que sabemos que ya lo has mirado, cotilla).

Edición y contenido: **SAFE**
Diseño y dirección de arte: **SAFE**
Traductora: **Sandra Badía Moreno**

Colaboración:



AJUNTAMENT DE CREVILLENT
Regidoria d'Igualtat



CREVILLENT
2030